On a pu remarquer cet automne

prouve que plus l'on va, moins on craint, au coilège d'Ottawa, l'hiver, ses neiges, ses froids et ses tempêtes.
Le club "Le Castor," cette annee, comptera probablement soixante quinze membres.
Le résultat de l'élection des nou veaux officiers fut comme suit D'abord, le Rév. P. Guillet fut élu

président houoraire.
President, M. G. A. Boucher,
Vice-président, M. J. C. Ivers. Secrétaire (français), M. Ed. E.

Secrétaire (anglais), M. F. Tobin. Trésorier, M. J. Loranger. Nous espérons avoir bientôt notre première marche, et nous serions heureux si M. D. Humeau, de cette ville, président du club "Le Castor," en 1882 et en 1883, daignait présid r à cette première

En. R. Moras, Sec. du club "Le Castor."

## DIAMOND DYES.

Ces teintures merveilleuses on presque entièrement supplanté, pour l'usage des familles, toutes autres teintures, étrangères ou domesti-

du domaine du passé. Nous garantissons que ces tein tures teindront plus d'étoffe, paquet pour paquet, que toute autre tein ture qui att jamais été fabriquée, et donnera des couleurs plus bril lantes et plus durables. Les tein-tures à l'ancienne façon ne peuvent pas être comparées à celles-ci sur le rapport de la qualité et du bou marché.

Rue Sparks.

Pardessus de permière classe. Etoffes à Pantalons des plus re-

Accoutrements compléts pour Quatre tailleurs très-compétents

sont attachés à l'établissement.

P. C. AUCLAIR, Prop. 133 Rue Sparks.



Des soumissions cachetées, adressées au Maître-Géneral des Postes, seront reçus à Ottawa jusqu'à midl, vendr di, le 28 Novembre 1884, pour le service des malles de Sa Majeaté, entre le bureau de poste d'Aylmer et la station du chemin de fer d'Aylmer. Le contrat est pour quatre ans, stipule six transports de la malle aller et retour par semaine et entrera en vigneur le ler janvier prochain.

Le service pourra se faire à pieds ou autrement.

Le service pourra se faire à pieds ou au-trement.

Les malles devront laisser la station d'Aylmer chaque jour (le Dimanche ex-cepté) après l'arrivée du train des malles de Montréal le matin et se rendre au bureau d'post-d'Aylmer en 10 minues.

Des avis imprimés contenant de plus amples détails quant aux conditions du contrat peuvent être consultés et des for-mules de soumissions peuvent être obtenus au bureau de po. te d'Aylmer et au bureau du soussigné.

T. P. FRENCH,
Inspecteur des postes.
Bureau de l'anspecteur
des Postes, Ottawa.
11 Nov. 1884.

## KIDNEY WORT

C'est un compasé pura aent vé

### OPPOSITION LA VIE DU COMMERCE

## EST-CE BIEN LE CAS?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. G. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour 

> Pour les livres et tous les autres ticles d'école, il est reconnu que OUVERTURE DES CLASSES

Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plai-sir à recommander l'Elexir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usagé pendant dix a dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usagé en suivant bien les directions; un grand bien résulte-ra de son usage. Tout à vous, John Hill.

FUMEZ LES CIGARES

CABLE

MANUFACTURÉS PAR

MONTREAL.

## MARCHE D'OTTAWA

20 Novembre, 1884

On a pu remarquer cet automne que l'activité au collège d'Ottawa n'a pas fait défaut, grâce aux jeux de base ball et de foot ball. Mais, on dit : après l'automne, l'hiver; en d'autres termes, après l'activité, l'inactivité. Cela pourrait-il s'appliquer au collège d'Ottawa? Celui- à aurait pu le voir, vendredi, qui aurait assisté à la reunnon tenue par les élèves dans le but de former, pour l'hiver, de nouveaux cubs de foot ball, d'après de nouvelles lois, et surtout dans le but de réorganiser le club de raquettes "Le Castor."

Ce fut avec plaisir que les anciens membres virent de nouveaux élèves se joindre à eux, ce qui prouve que plus l'on va, moins on craint, au collège d'Ottawa, l'hiver, ses neiges, ses froids et ses tempêtes.

Le club "Le Castor," cette annee, comptera probablement soixante qui re membres.

Le résultat le l'élection des nouveaux officiers fut comme suit D'abord le Rèv. P. Guillet fut étu la la callet de l'election des nouveaux officiers fut comme suit D'abord le Rèv. P. Guillet fut étu la la callet que l'an entend dans le Texas et le Minesota.

C'est un composé mitte au set fruits qui sont médicinales, de feuilles et fruits qui sont pas surpassees par celles sur les diverses de maladics des rognons.

D'autres remèdes, agissant directement sor le foit et les intestins pour les tenir en ordre parfait, sont combinés avec les précèdents.

Il est impossible de trouver sur la face du globe un remède plus efficace pour donner la santé aux malades. On pourrait fournir des milliers de certificats favorables venant de toutes les parties du venant de toutes les

Bosuf, les 100 livres......

19 Novembre, 1884

GRAINS BT FARINES de boulangerie.

pas être comparées à celles-ci sur le rapport de la qualité et du bon marché.

AUX ABONNES

Nous prions ceux de nos abonnés de la ville et de la campagne qui nous doivent, de bien vouloir venir payer ou nous envoyer le montant de leur abonnement.

Comme il nous faut payer argent comptant toutes nos dépenses de l'imprimerie, salaires, papier, etc., nous avons donc besoin de tout ce qui nous est dû.

Espérons que cet appel aura pour effet d'inspirer ceux de nos abonnés qui nous doivent à se mettre en règle avec nous.

Altention Aministration.

Altention Aministration

Altention Aministration

Soit en gros ou en détait, de tout soit en gros ou en détait, de tout sub les librairies d'Ottawa.

PETITE GAZETTE

Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché. S'adresser au quai Easton, No. 185, au bassin de ministre de la unnicipalité. 29—3m au tams et pesé sur les balances de la unnicipalité. 29—3m comptant toutes nos dépenses de l'imprimerie, salaires, papier, etc., nous avons donc besoin de tout ce qui nous est dû.

Espérons que cet appel aura pour effet d'inspirer ceux de nos abonnés qui nous doivent à se mettre en règle avec nous.

Altention Aministration.

Altention Aministration

Altention Aministration

Altention Aministration

Altention Aministration

Altention Aministration

Altention Aministration

Altention Aministration de finance de finance de l'inspirer ceux de nos abonnés qui nous doivent à se mettre en règle avec nous.

Altention Aministration de finance de l'inspire ceux de nos abonnés qui nous doivent à se mettre en règle avec nous.

Altention Aministration

Altention bet de la campagne qui de su marché. S'adresser au quait de sou nous affet de l'inspire de la unnicipalité. 29—3m au tamis et pesé sur les balances de la unnicipalité. 29—3m au tamis et pesé sur les balances de la unnicipalité. 29—3m au tamis et pesé sur les balances de l'imprimerie, salaires, papier, etc., nous souffrez des affectations billieuses, maux de tête ou indiges l'imprimerie, salaires, pap

Foin pressé, la tonne...... 9 00 à 10 00 " en bottes lère qualité 50 à 9 00 " 2e " 6 50 à 7 00 Paille....... 5 00 à 6 50

Entrepreneur Meublier. Mennisier.

No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa

Construction et réparation de Maisons

manger.
Le tout executé avec soin, par des ouvrier compétents, et à

OES PRIX RES SODERES

J. Coursolle & Cia.,

30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House"
Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

## MARCHE DE MONTREAL

L. GRATTON

M. GRATTON est toujours heureux d'en treprendre quelque travail que ce soit, Meubles de toutes sortes pour, Cham bre à coucher, Salon et Salle à

## Aux Inventeurs

Solliciteurs de Brevets d'Inventu-Dessins de Fabrique, Marque de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Et-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA. Vis-à-v's e bureau des Brevets, OTTAWA, CAT.

maintes causes par le manyais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont et n'irecommande comme datat un des jus sûrs et des plu efficaces remèdes contre les maladies plu faut mentionnées. Elles ne contiennen pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif pouvant être administre dans n'import quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient e rendre préjudiciables à la santé des enfant ou des personnes âgées. Les PIULUSE DI NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combina avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang paru toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. MUGALE, Chimistes.

## CHAS DESJARDINS

No. 40 RUE SPARKS

OTTAWA. AGENT D'ASSURANCE

sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES: La Citizens, DE MONTRÉAL, La No thern, Co. ANGLAISE, La Caledonian. do

EMPRUNTS négociés pour particuliers, corporations M.nicipales et Scolaires, Fa-griq es et Eglises à des conditions très evantageuses. Taux d'intérêt réduits:

ARGENT placé sur garanties de première lasse. LES capitalistes trouveront leur avan-age à correspondre avec M. Chas Desiardins,

BUREAUX: Edifice de l'hôte! Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteumregistrés.

Bureau d'Agent d'Immeuble une douzaine de Portraits

## MACDONALD NO 9 RUE ELGIN.

**ÉTABLI** 1884.



Voitues pour Enfants

Cages pour Oiseaux

E. G. LAVERDURE

No. 96 Rue RIDEAU.

Le Restaurant " Oueen

privés
P.S.—Les prix ne sont pas surchargés.
J. H. SPENCER,

Plules de Noix Longues Composées

Pour la guérison certaine de toutes les affections billeuses torpeur du foit maux de têtin di ges tionidissements et de toutes les renvais fonctionne

20 mars 1884

MINCHES COMPAN

WIGALE.

Numéros 13 & 14, Rue ELGIN

### ENCANTEUR de la REINE RESIDENCE,......253 RUE NICHOLAS.

OF PIOIUIR
AU-DESSOUDS U

No 530 rue Sussex

27 Aout ropriétaire.



Route directe entre l'Ouest et tous les

qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent a Saint-Jean directe

De prompts raccordements sont faits a Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.

Trouveront avantageux de se servir d cette route, vu qu'elle est la plus rapid et 40e ses taux de t.ansport sont auss bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic de toute autre ligne.

Le trafic de teute autre ligne.

Le trafic de teute autre ligne.

Le trafic de tret est expédié par des con vois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial esta plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Onest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret eu s'adressant à 31 Octobre 1883.

E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Eigin, Ottawa ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York,

## PREVOYANCE ISATE DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumis chaque ar née à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL

162 RUE ST JACQUES MONTREAL.

La Catedonian. do
La Phænix, do
La La de Martigny, Ecr., Caissier de Banqu
Jacques Cartier—"Président."
Hon. W. Lynch M. P. P.
Comméssaire des Terres de
le Courone Québec, P. Q.
Ben. Globrasky, Ecr., O. R.
L. H. Ma. sue, M. P., Président.
L. H. M. Sue, M. P., Président.
L. H. Ma. sue, M. P. P. Président.
L. H. Ma. sue, M. P. P. Président.
L. H. Ma. sue, M. P. Président.
L. H. Ma. sue, M. P. Président.
L. H. Ma. sue, M. P. P. Président.
L. H. Ma. sue, M. P. Président.
L

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bis aillon, B. C. L.—Aviseurs Légals Arthur Gagnon —Secrétaire et Trésorier. John Hopper.—Agent Général. Dr. J. J. Guérin.—Diricteur Médical.

Les surplus sont déposés dans le trés Pour imformations s'adresser à M. CHARLES PUNCHARD

No, 76, RUE SPARKS,

OTTAWA. DORION & DELORME ARTISTES-PHOTOGRAPHES. 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex

OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peint par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes.

CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00. Photographies de toutes grandeurs, satis

action garantie. Une visite est sollicitée chez DORION et DELORME, No. 140, rue Sparks 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883

**AVIS AU PUBLIC** MEUBLES à 25 P.C

DU PRIX COUTANT

M. LOUIS GRATTON, marchand de meu-bles désire informer le public d'Ottawa et de ses environs, qu'il abandannera la rente de meubles à partir du ler novembre prochain et vendra tout son assortiment con-istant en ame-blements de salon, de chambre à coucher, de salle à din r, mate-lats, sommiers élastiques, chaises, couchet-tes, berceaux, etc., etc., à

40 PLIX C UPANT TUU

Le public est cordialement invité à profi-ter de ce bon marché et venir visiter le grand assortiment situé au

LOUIS GRATTON,



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

noute d'recte entre l'oues et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse, Cap Breton et Teurneuve. Toutes les places populaires de bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne. Les chars Pulman qui quittent Mont

Des chars de première classe élégants des chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs. Des restaurants de première classe sont disséminés sur la route, à des distances convenables Importateurs et Exportateurs

D. PUTTINGER.
Surintendant general.
Burean du chemieste fat.
Moneton, N. E., 28 mai 1884.

ASSOCIATION MUTUELLE | LA PROTECTION SANS EGALE

# DAZE

Manufacturier

MARCHAND de CHAUS URES EN GROS ET EN DÉTAIL

COIN DES RUES Dalhousie et de l'Eglise

OTTAWA. Désire faire sevoir à ses nombreuses pra-tiques et au public d'Ottawa et de ses en-virons en généra qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste

établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M, Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit:

Le personnel de l'établissement est sans contredi le pius complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPECIALITE dans les Commandes

Les marchands de la acampagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFAU-TURE avant d'acheter ailleurs. IZAIE DAZE,

UNE VISITE EST SOLLICITÉE

Propriétaire. TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

ent le plus grand assortiment, les mell-eurs raleurs, et l'aplus bas prix en fait de Light, Prelarts, Rideaux,

Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte, Ala MAISON DE TAPIS D'OTTAWN. 148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Déc 1883.



. TACKABERRY ENCANTEUR, COURTIES

Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

MARCHAND Commission

Agit comme arbitre et commissaire-priseur Bureaux: RUE SPARKS (Enface de l'Hotel Russels.)

# O'LIAW 1.

Pour les meilleures ferronneries à bon mar-ché, allez chez

McDOUGALL & CUZNER Le plus ancien magasin de ce genre à Otte wa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE,

Rue Sissex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, IATTAWA, P.Q. MCDOUGALL & CUZNER

E. VEZINA BIJOUTIER of HORLOGER No. 536. Rue Sussex.

OADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE G'AN Assortiment complet de Bagues, Ann aux Epingles, Boucles d'oreilles. Montre s en or et en argent A MOITIÉ PRIX

Ouvrege fait à ordre sous le plus cours délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Waith.

E VEZINA,

Les -Vo quel fut tre mère femme a là, mons Asnière d'agent gnai le qu'on é entrai bre de v

-Vor -Oui Le jer Il vou lui coup Morlo -Gal se, ce so

UNE

Au bor te de Cor je suis h de savoir mère, c'e nous ur elle? El n'est-ce p ressemble —Un comte. était éten sur son li

dans la n

car elle

sans vie,

tit bercea lit, on vo votre pet:

La sag

médecin

pressèren à la pauv rent à la saire de p surtout q les questi paroles in sans suite avait été coup, voi était deve comte. Le jeu sourd gén

pas les s qué.....M on ne put son; il transporte liénées. —Je sa ment Eu ho pice mère est r

Morlot

-Mons

pouvait-el

jeune hon

plus de de

son d'Asn

-A pei elle vous -C'étai était un g —Qui s — Mons Eugène av une ieune législation grand. O

vre jeune de son ir puni comi gereux. Juan, qu l'honneur

femme qui se, la cond douleurs e infect de

lois ne son